



## Coalition for the National Museum of the American People

### Coalition Announces American People Museum Storyline

The broad coalition of ethnic, nationality and minority groups supporting creation of the National Museum of the American People announced the storyline it would follow as it tells about every group that came to this land and nation and became Americans. It is about the making of the American People and would be the first such museum in the nation.

The museum will tell every group's immigration and migration stories in the manner of a dramatic documentary that depicts the ancestors of Americans and new immigrants crossing oceans and continents and beginning new lives. The museum will show who these people were, where they came from, when they came, why they left their homeland, when they got here, where they first settled, who was already here, what they encountered, where they moved after they arrived, how they became Americans and how they transformed the nation.

"The museum will celebrate all of the peoples who came here from every land and foster a sense of belonging to the nation and contribute to our unified national identity," said Sam Eskenazi, Director of the Coalition for the National Museum of the American People. "It will embody our original national motto: E Pluribus Unum – From Many We are One!"

Rep. Jim Moran, D--VA, lead sponsor of a resolution backing the museum, said "People from every American ethnic and minority group will visit to

learn their own group's story and will learn about all of the others. Foreign visitors will learn how natives from their homelands became Americans and contributed to our nation.

"Every constituent of every member of Congress will have their group's story told here," he said. "The museum will show how the United States came to lead the world in economic, scientific, military and cultural attainments."

The story will be told in four chapters: Chapter 1 – The First Peoples Come (prehistoric period – 1607) tells about the migration of American Indians and the great tribal cultures and civili-

## Trembita

Published by the Rusin Association  
1817 121st Ave. N.E., Blaine, MN 55449

Phone: 763-754-7463

Email—Rusinmn@aol.com

Web site:

[Http://mnrusinassociation.homestead.com](http://mnrusinassociation.homestead.com)

Karen Varian—President  
Tom Sery—Vice President  
Matt Dion—Secretary  
Polly Walker—Treasurer  
Larry Goga—Immediate Past President  
Carolyn Hendrickson—Director  
Annette Dutcher—Director  
Dennis Rusinko—Director

This newsletter is published in an attempt to bring to the reader whatever news about our Rusin people we are able to find. You will note that our sources are varied and diversified.

Letters and submissions of articles welcomed  
Editor—Karen Varian

zations established throughout the Western Hemisphere, early European explorers and their earliest settlements.

Chapter 2 – The Nation Takes Form (1607 – 1820) explores the near extinction of Indians, English and Western European settlements, the African slave trade, the establishment of the United States, the beginning of its expansion taking in new peoples through the Louisiana Purchase, and peoples moving into lands that would subsequently be taken over by the United States.

Chapter 3 – The Great In-Gathering (1820 – 1924) tells about a century of immigration when the ancestors of most Americans arrive. This 104-year period is characterized by industrialization and urbanization, and is punctuated by the Civil War. Immigrants come from throughout Europe and parts of Asia in large numbers and the U.S. takes over Hispanic and other lands in the West including Alaska and islands in the Pacific and Caribbean, including Hawaii and Puerto Rico.

Chapter 4 – And Still They Come (1924 – present) is about the ongoing story of American immigration and migration. This includes the story of the refugees from World War II and the Holocaust, Korea, Cuba and Vietnam.

The story would follow a chronological approach that would place each new group in the context of the time it arrived. For example, Hispanics who settled in St. Augustine, Florida in 1565 will be in the first chapter. Hispanics who moved into lands that would later be taken over by the United States would have part of their story told when they moved onto those lands in the second chapter and part told when the U.S. took over those lands in the third chapter. And Hispanics and Latinos are a significant part of the museum's story in the fourth chapter.

The ongoing final chapter portrays the evolving and dynamic rich mixture that we label "American." Over the last few decades, one of the biggest national stories has been the steady flow of immigrants, both documented and undocumented, from Mexico and other parts of Latin America as well as many other immigrants from Asia, South

Asia, Africa, the Caribbean and Europe since 1965. "The compelling story of American migration and immigration is still writing itself," Eskenazi said.

The story in the museum's permanent exhibition will be presented using a variety of media, including artifacts, film, visuals, dioramas, graphics, text, computer technology and models, in a framework that would encourage reflection as visitors absorb the story. Text and visuals in the exhibition would be geared for school children as well as adults.

"The Museum's permanent exhibition should leave an indelible impression of knowledge and understanding on visitors as they engage and come to know the full story of the making of the American People," Moran said.

The scholarly-driven story would be developed by teams of historians, anthropologists, archeologists, ethnologists, human geographers, sociologists, demographers, geneticists, linguists, and others who would themselves represent the broad spectrum of groups whose stories they would help tell.

"While the story would follow a consensus of their views, significant historic and scientific dissenting views could also be included," Eskenazi said. "The Museum would tell the story ensuring the highest standards of scholarship. With force and clarity, it would examine unpleasant truths and avoid mythology."

The museum is supported by a coalition of more than 150 ethnic and minority organizations. A resolution in Congress, H. Con. Res. 27, calls for a bipartisan commission to study establishment of the museum. It has 29 cosponsors in the House including both Republicans and Democrats.

For more information, go to [www.nmap2015.com](http://www.nmap2015.com).

# Memory Eternal

A number of our long time members passed away in 2013 and we would like to remember them here.

## Frank Mihalik

Age 88, of So Mpls. 2-13-1925 to 8-7-13  
Loving husband of Jackie also survived by daughters Leslie (Dr. Jeffrey) Fowler, Kari (Chris) Jarmuz and Lisa (Joseph) Gillette; grandchildren Kelsey (Robert) Esposito, Jamie Fowler and Jack Fowler, Paige and Drew Jarmuz, Dean, Jonathan and Leo Gillette; bother Joseph (Janet) Mihalik and sister, Elsie Stenberg.

Frank served in the Navy during WWII from 1942-1946 and worked as a social worker for the Hennepin County Welfare Department. He studied art at Minneapolis College of Art and Design then graduated from the University of Minnesota

Funeral Services were held at St. Mary's Orthodox Cathedral.

## Ann Sachko Grapp

Age 89, of So. Mpls. Preceded in death by parents, Helen and Michael Sachko, daughter Joyce Evans; brothers William, John and Peter, sister Mary Joseph. Survived by husband, Stan; children, Bonny Morgan, Jean (Michael Fant) and Doug (Chris LeBon) Grapple; grandchildren Charlie Morgan and Omi Fant; sisters Sue Cerepak, Irene Wareham and Kay (Ronald) Handley.

Whether taking classes, working, volunteering, or traveling. Ann liked to stay busy. She advanced her education through vocational programs taking classes in machine drafting and key punch. As a youngster Ann worked on a truck farm with her siblings. After graduation from Edison High School she worked as a pole winder at Electric Machinery in support of the war effort. Other

jobs Ann moved on to included cashiering at Shenandoah Pharmacy and the U of M Bookstore, being a seamstress at Donaldson's, and managing the Richfield Bank employee's cafeteria.

Ann's many interests and groups that she was involved in included Mothersingers, the Garden Club and their Arboretum displays, the Rusin Association, and the Festival of Nations. At the Park Elder Center she enjoyed her weekly quilting group, "Stitch in Time".

Ann enjoyed traveling. She traveled to Alaska, Greece, Sweden, Denmark, Norway, and to the Ukraine to visit the village of Ljuta where her parents were born.

## John Danko

Age 92 of Fridley. Preceded in death by parents, Andrew and Mary; siblings Dorothy, Mike, Marie, Donald. Survived by loving wife of 60 years Bernice; Children, Joyce (Charles) Stock, Mary Ruth (Dr Robert) Carris, Anne Danko (Howard Banford), Paul (Jean Dudley); grand children , Kim (To), Charles John, Kelly, Gwen, Liza, David; great-granddaughter, Eleanor; many nieces, nephews and beloved friends. Graduated Edison High School 1939, University of Minnesota R.O.T.C. and served in the US Navy 1943-1964. He served aboard the USS Wisconsin during WWII, Japan during the Korean War and several US Navy duty stations until retirement in 1964. Teacher at Columbia Heights H.S. for 16 years. John enjoyed travels to visit family and friends across the US, the Rusin Association, and many hobbies. He was a member of St. John's Byzantine Catholic Church, Mpls.

Funeral Services were held at St. John Byzantine Catholic Church.

# Rusyn Language Lesson

<u>English</u>	<u>Rusyn (phonetic)</u>	<u>Slovak</u>
school	shkola	škola
book	knyznka	kniha
notebook	oshyt/teika	zošit
pencil	tuzhka/blaiivas	ceruzka
class	klasa	trieda
blackboard	tabla	tabul'la
school-book	ucebnyk	učebnica

Rusyn is an east Slav language as are Russian, Ukrainian and Belarus. Slovak is a west Slav language as are Czech and Polish. Rusyn is typically written using the Cyrillic alphabet. For those of you not familiar with the Cyrillic alphabet the Rusyn words here are spelled phonetically using the Latin alphabet and the Library of Congress transliteration system.

It is estimated that there are almost a million fluent speakers of Rusyn, primarily living in Ukraine and Slovakia. Serbia has recognized Rusyn in Vojvodina as an official minority language. Since 1995, Rusyn has been recognized as a minority language in Slovakia, enjoying the status of official language in municipalities where more than 20 percent of the inhabitants speak Rusyn. Rusyn is listed as a protected language by the European Charter for Regional or Minority Languages in Slovakia, Serbia, Croatia and Romania.

## Carpato-Ruthenorum International Summer School for Rusyn Language and Culture—2014

The Carpatho-Rusyn Research Center and the Institute for Rusyn Language and Culture at Prešov University in Prešov, Slovakia, are pleased to announce the fifth annual three-week Studium Carpatho-Ruthenorum International Summer School for Rusyn Language and Culture from June 15 to July 5th. The Studium offers a unique experience to those interested in exploring the history, culture, and language of an East Slavic people located on the border between East and West Slavic linguistic and cultural worlds.

Intensive daily language study on the beginning and intermediate/advanced levels and lectures in history and Carpatho-Rusyn folklore, with parallel instruction offered in English and Rusyn, form the basic curriculum. Participants will also enjoy visits to museums, skanzens, and wooden churches, and excursions in the Prešov region of northeastern Slovakia where Rusyns reside along with pysanky decorating and folksong workshops. This is a one-of-its kind opportunity to study Rusyn, codified in Slovakia in 1995. The deadline for applications is March 1. For further detailed information and an application, go to <http://www.carpathorusynsociety.org/National/14StudiumCR.html>

. Contact Patricia Krafcik with any questions at [krafcikp@evergreen.edu](mailto:krafcikp@evergreen.edu).

## Rusin Association Scholarship Available

The Rusin Association has made available one scholarship to the Carpatho-Ruthenorum International Summer School for Rusyn Language and Culture. The scholarship is for up to \$2,000 for travel expenses. Priority will be given to college students. To apply, write a letter of interest explaining why you want to attend the school and why you need the scholarship. Send the letter to the Rusin Association, Karen Varian, 1817 121st Ave. N.E., Blaine, MN 55449. Deadline is February 15th.

## Rusyn Recipes

### **BOBALKY**

Categories: Ethnic, Breads

Yield: 4 servings

1 T Butter  
1 pkg Yeast  
2 T Sugar  
1/4 c Water, lukewarm  
2 1/2 tsp Salt  
7 c Flour, all purpose, sifted  
2 c Milk, scalded

Into a mixing bowl, place butter, sugar, and salt. Add scalded milk; let cool until lukewarm. Add yeast dissolved in water. Add enough flour to make a soft elastic dough. Turn onto a floured board and knead. Place in a greased bowl and let rise until double in bulk (1 to 1 1/2 hours) in a warm place, free from drafts.

Punch dough down with fingertips and let rise again (about 45 minutes). Toss lightly on floured board, knead, and shape into a roll (like a pipe) about 1/2 inch in diameter. Place on cookie sheet. Cut with edge of teaspoon into small pieces and let rise for 10 minutes. Bake at 375-F for 15 minutes or until lightly brown.

When cool, break and place in colander. Pour boiling water over bobalky. Place on serving dish, mix with poppy seed and melted butter, and serve.

Poppy seed (1/2 cup) should be ground and cooked in 3/4 cup water for 10 minutes. Boil 3 cups milk and 1 cup sugar and mix with poppy seed.

Instead of using sugar in poppy seed mixture, honey may be used, poured over the bobalky.

If your family is small, divide the above dough into two portions, bake bobalky from one portion, and a loaf of bread from the other.

## Tours to the Homeland and Central Europe

### Mid June—**Carpatho-Rusyn Society 20th Anniversary Rusyn Heritage Tour**

This famous 10-day tour updated and celebrating C-RS's 20th anniversary—Poland, Slovakia, Ukraine. One of a kind!

### Early-mid July —**Rusyn Slovakia, Uzhorod and Mukachevo**-10 days

Last week of August to early September—**Transcarpathia**— includes the Marian pilgrimage at Chernecha Hora in Mukachevo on Aug 28th and the Bryndza Festival in Rakhiv.

Second week of September—**St. Maxym Sandovych pilgrimage**—An Orthodox pilgrimage to this Rusyn saint on the 100th anniversary of his martyrdom. Includes religious services and cultural stops in Krynica, Gorlice, Zyndranowa, Zdynia and more.

### Early October—**Rusyn Slovakia, Uzhorod and Mukachevo**—10 days

Last week of November—**The Christmas Markets of Central Europe**—This 7 day tour will explore the cities of Munich, Vienna, Bratislava and Prague by day and their fabulous Christmas markets in the evening—outdoor shopping feasting, drinking—as you can only do in Central Europe!

Righetti Ventures 2014 Tours  
For further information contact John Righetti at  
rusynone@gmail.com

# Slovakia

## New Metropolitan of the Orthodox Church of the Czech Lands and Slovakia

Archbishop Rastislav of Presov has been elected Primate of the Orthodox church of the Czech lands and Slovakia! An ethnic Rusin, his Eminence is in his early thirties. Before succeeding the late Archbishop Jan last year, he was chaplain for the Archdiocesan Children's home in Medzilaborce.



An excerpt of Metropolitan Tikhon's congratulatory message, to the Metropolitan, dated January 13, 2014,

"Your Beatitude, Dear Brother and Concelebrant:

"I cordially greet Your Beatitude and wholeheartedly congratulate you on your election as Metropolitan of the Czech Lands and Slovakia.

"Our two Churches have traditionally enjoyed a strong relationship. Many of the faithful of the Orthodox Church in America have ties of kinship with faithful of your Church. Members of our Holy Synod have visited the Czech Lands and Slovakia during the past decades and also during recent years. We honor and celebrate Saint Alexis Toth, canonized by our Church, who led so many faithful people to the Holy Orthodox Faith after their arrival in the United States as immigrants.

We remember that Father Alexis was a seminary teacher in Presov before he immigrated to America.

"Your Beatitude, in July 2013 it was a joy to be with you on the pilgrimage from Moscow to Kyiv to Minsk in celebration of the 1025th Anniversary of the Baptism of Rus. I look forward to the continuation and strengthening of the relationships between our sister Churches. Through the prayers of the holy confessor and defender of the Orthodox Faith, Saint Alexis Toth, may the Lord grant you strength and wisdom in your holy ministry.

"With love in the Lord, Your Brother and Concelebrant,

"+ Tikhon

"Archbishop of Washington

"Metropolitan of All America and Canada."

## Village of Resov, Slovakia

Helena Jamroskovicova Kazimirova

I am the mayor of Resov village. Resov is placed in Saris region in the north-east of Slovakia. Resov was the place where Rusin/Lemkos always lived there. There is a small and very pretty historical town Bardejov and Bardejov Spa which are situated very close to Resov (10km). The Polish famous spa Krynica is located approximately 40 km from Resov. In the past during Austria-Hungarian empire, many of our people had left Resov because they were looking for a better life ... in USA and Canada. Almost every family had somebody who left to America. We know very little about these people and their descendants living in USA and Canada. Many of them worked in mines in Pennsylvania or Ohio. We would like to find the descendants of our people and welcome them in our village. Please share this and help us to find our natives. We hope somebody will recognize this surnames: Adamišin, Matta, Pagač, Briškár, Jurenko, Jackanin, Hvat', Majernik, Huraj, Novák, Oravec, Seman, Michalčín, Kažimir, Michalov, Jurčišin, Kasprišin, Vašičkanin, Babušak, Tomko, Grega, Holodik, Ondis, Hudak, Kosmač, Sturaj, Palkov, Fortuna, Demko, Šipocan, Kaščak, Hnat, Zasukovič. We are looking forward to meet you, our natives!

# Ukraine

## Carpatho-Rusyn Consortium of North America

The Carpatho-Rusyn Consortium of North America has visited and written Congressman Robert E. Andrews, D—New Jersey regarding issues the Rusyns face in the Ukraine. Congressman Andrews interceded with the United States Department of State on our behalf and he recently received the following response which he has allowed us to share.

Dear Mr. Andrews:

Thank you for your letter of September 19th regarding the Carpatho-Rusyn minority living in Ukraine. Protection of minorities and minority rights is a key concern of the Department of State, as outlined in the Department's annual Human Rights Report. We appreciate your interest in minority issues in Ukraine.

Ambassador Pyatt, former Ambassador Tefft, the staff at Embassy Kyiv, and the Ukraine desk officers at the State Department have engaged the main stakeholders on the issue of formal recognition of the Carpatho-Rusyn minority, including Rusyn community organizations and Ukrainian government officials from the Ministry of Culture. We have heard the concerns of the Carpatho-Rusyns living in Ukraine, as well as those of the Rusyn diaspora living in the United States and elsewhere. Going forward, the door remains open to hold additional consultations in Washington or in Kyiv, as needed.

As December approaches, it is clear that Ukraine will not conduct a census in 2013, as was originally scheduled. At this time, it is unknown when the next census will be held. To date, no announcement has been made for a census in 2014.

According to Ukrainian officials, the formal recognition of ethnic minorities is extremely sensitive in Ukraine, where the government is still trying to build a cohesive Ukrainian identity. However, we will continue to engage the Ukrainian government to ensure that Rusyns and all minorities are afforded equal protections under Ukrainian law, and no mi-

norities are singled out for ill treatment.

We hope this information is helpful to you. Please do not hesitate to contact us if we can be of further assistance on this or any other matter.

Sincerely,

Julia Fifield  
Assistant Secretary  
Legislative Affairs

## Maidan or Maydan

As many of you know there are protests occurring in the Ukraine. They are referred to as Euro-maidan (literally "Eurosquare")

I will only briefly outline the details of the protests here. Things are changing daily and you will find up to date news on the internet, Facebook, TV, radio and newspapers.

In Kiev, the demonstrations began on the night of November 21, 2013 with very large public protests demanding closer European integration. The scope of the protests has since evolved. Protesters also have stated they joined because of the dispersal of protesters on November 30 and "a will to change life in Ukraine". By January 25th the protests had been fueled by the perception of alleged widespread government corruption, abuse of power, and the violation of Human rights in Ukraine.

The demonstrations have also spread to other parts of the country including Uzhgorod. For further up to date news on what is occurring in Uzhgorod see <http://uzhgorod.in/en/news>. This site has news from Uzhgorod and the surrounding areas in English.

## **Rusin Association—Calendar of Events**

**Saturday, March 1—General Meeting—St. Mary’s Orthodox Cathedral, 10:00 am.**

**Saturday, April 5—Topic—”Share Your Story”, Matt Samanisky Dion will share his family story.  
St. Mary’s Orthodox Cathedral 10:00 a.m.**

**May 1—May 4 — Festival of Nations, St. Paul RiverCentre. Volunteers are needed. Free admission and discounted parking for volunteers. Volunteer a couple of hours or the whole day. This is an important event and we can’t do it without volunteers.**

**FIRST CLASS MAIL**

**Rusin Association**  
1817 121st Ave. N.E.  
Blaine, MN 55449